

CAN I AFFORD THIS PLACE???

EXAMPLE:

Rent for the unit: \$ _____
+ (plus)

Utility Allowance: \$ _____ (add all utilities you will pay, or appliances owned by you)
= (equals)

Gross Rent: \$ _____
(versus)

Payment Standard: \$ _____

If the gross rent is less than or equal to the payment standard, you will pay approximately thirty percent (30%) of your monthly adjusted income towards your utilities and rent.

If you find a unit where the rent that the landlord charges plus the utilities and or appliances you pay for is greater than your payment standard, you will usually pay thirty percent (30%) of your income plus the amount that goes over the payment standard, dollar for dollar.

Your rent burden cannot be more than forty percent (40%) of your income.

¿PUEDO PAGAR PARA ESTA UNIDAD?

EJEMPLO:

Renta para la unidad: \$ _____
+ (más)

Subsidio de utilidades: \$ _____ (agregue todas las utilidades que pagará o electrodomésticos suyos)
= (son)

Renta bruta \$ _____
(contra)

Norma de Pago \$ _____

Si la renta bruta es menos o igual que la norma de pago, pagará aproximadamente el treinta por ciento (30%) de sus ingresos ajustados mensuales hacia sus utilidades y renta.

Si usted encuentra una unidad donde la renta más las utilidades y o los electrodomésticos que usted paga es mas de su norma de pago, generalmente pagará treinta por ciento (30%) de sus ingresos más la cantidad que supera la norma de pago, dólar por dólar.

Su carga de renta no puede ser más de cuarenta por ciento (40%) de sus ingresos.



635 Farmington Ave. Hartford, CT 06105 • 860 522-1028 Fax: 860 231-2615

Affirmative Action/Equal Opportunity Employer/Equal Housing Opportunity

PAYMENT STANDARDS

Your payment standard is the one for the bedroom size of the voucher issued to you by the Housing Authority or the one which matches the size of the unit you select, whichever is less by zip code.

The amounts listed on the attached sheets are the maximum contract rent amounts which includes utilities. However, if utilities are not included, the contract rent will likely be lower than the amount listed.

IF you find a unit where the rent plus any utilities and or appliances you pay for are less than or equal to your payment standard, you will usually pay thirty (30%) OF YOUR MONTHLY ADJUSTED INCOME TOWARDS RENT AND UTILITIES.

If you find a unit where the rent that the landlord charges plus the utilities and or appliances you pay for is greater than your payment standard, you will usually pay thirty percent (30%) of your income plus the amount that goes over the payment standard, dollar for dollar.

The Housing Authority cannot approve a rent for you unless it passes two tests:

1. The rent the landlord charges (plus utilities/appliances) you pay cannot be higher than the rate for similar advertised units that are not assisted under the Housing Choice Voucher Program. This is called the "Rent Reasonableness Test".
2. If the unit passed the first test of being "rent reasonable", the Housing Authority will check to see that the cost of the rent plus the utilities does not make your share of rent and utilities more than forty percent (40%) of your income, even if the rent the landlord asks for is reasonable.

Important: Remember that once the contract rent has been approved by the Housing Authority, the breakdowns of the payments are as follows:

Contract Rent = Dollar Amount to Lease/Rent Apartment
HAP Portion = Dollar Amount the Housing Authority (HUD) Pays
Rent Portion = Dollar Amount the Tenant Pays to Landlord

PAY ONLY WHAT WE INSTRUCT YOU TO PAY AS YOUR RENTAL PORTION AND NO MORE!

HUD = Housing & Urban Development

HAP = Housing Assistance Payment



635 Farmington Ave. Hartford, CT 06105 • 860 522-1028 Fax: 860 231-2615

Affirmative Action/Equal Opportunity Employer/Equal Housing Opportunity

NORMAS DE PAGO

Su norma de pago es el que corresponde al tamaño de su Vale que le emitió la Autoridad de Vivienda o el que corresponde al tamaño de la unidad que seleccione, el que sea menor por código postal.

Las cantidades enumeradas en las hojas adjuntas son las cantidades máximas de alquiler de contrato que incluye utilidades. Sin embargo, si las utilidades no están incluidas, es probable que la renta del contrato será menos que la cantidad indicada.

Si usted encuentra una unidad donde la renta y utilidades/electrodomésticos usted paga son menos o iguales a su norma de pago, usted pagará generalmente treinta (30%) DE SU INGRESO AJUSTADO MENSUAL PARA EL ALQUILER Y LAS UTILIDADES.

Si usted encuentra una unidad donde la renta más las utilidades y o los electrodomésticos que usted paga es mas de su norma de pago, generalmente pagará treinta por ciento (30%) de sus ingresos más la cantidad que supera la norma de pago, dólar por dólar.

La Autoridad de Vivienda no puede aprobar un alquiler para usted a menos que pase dos pruebas:

1. La renta que el arrendador cobra (más utilidades/electrodomésticos) que usted paga no puede ser más alto que la tarifa para unidades anunciadas similares que no están asistidas bajo el Programa de Vales de Elección de Vivienda. Esto se llama la "Prueba de la Razonabilidad del Alquiler".
2. Si la unidad pasó la primera prueba de ser "alquiler razonable", la Autoridad de Vivienda comprobará que el costo del alquiler más las utilidades no cause que su cuota de alquiler y utilidades sea más de 40 por ciento (40%) de sus ingresos, aunque la renta que el arrendador solicita es razonable.

Importante: Recuerde que una vez que el contrato de alquiler ha sido aprobado por la Autoridad de Vivienda, los desgloses de los pagos son los siguientes:

Contrato de alquiler = precio en dólares para arrendar / alquilar el apartamento
Porción de HAP = precio en dólares que paga la Autoridad de Vivienda (HUD)
Porción de alquiler = precio en dólares que el inquilino paga al arrendador

PAGUE SÓLO LO QUE LE INSTRUIMOS A PAGAR COMO SU PORCIÓN DE ALQUILER Y ¡NO MÁS!

HUD = Vivienda y Desarrollo Urbano
HAP = Pago de Asistencia de Vivienda

PAYMENT STANDARD SCHEDULE EFF. 1/1/2020

NORMA DE PAGO EFECTIVO 1/1/2020

***Useful Information You Should Know Regarding Payment Standards:** The actual rent each household qualifies for cannot be confirmed until your caseworker processes your Request for Tenancy Approval (RTA) because the utilities that you will be responsible for may reduce the total rent that's approved. The schedule below gives the payment standards for each zip code, based on HUD's Small Area Fair Market Rents (SAFMR). Payment standards are the maximum amount the agency will pay for rent with utilities being provided by the landlord. If you, the tenant, are responsible for all or some of the utilities in the unit, the maximum amount of approved rent will likely be less than the amounts shown below. Payment standards may not be the maximum rent landlords can charge. If rent and utilities exceed the payment standard, a participant may still qualify for the unit, as long as the total amount paid for rent and utilities does not exceed 40 percent of their adjusted household income.

*** Información Útil Que Usted Debe Saber Con Respecto A Las Normas De Pago:** La renta real que cada hogar califica para no puede ser confirmado hasta que su trabajador social procese su paquete de mudanza (RTA) porque las utilidades de las cuales usted será responsable pueden reducir la renta total aprobada. La lista a continuación proporciona las normas de pago para cada código postal, según los Alquileres de Mercado Justo de Áreas Pequeñas de HUD (SAFMR). Las normas de pago son las cantidades máxima que la Agencia pagará por el alquiler con las utilidades proporcionadas por el arrendador. Si usted, el inquilino, es responsable de todas o algunas de las utilidades en la unidad, la cantidad máxima de alquiler aprobado probablemente será menor que las cantidades mostradas a continuación. Las normas de pago no pueden ser la renta máxima que los arrendadores pueden cobrar. Si el alquiler y las utilidades superan las normas de pago, un participante todavía puede calificar para la unidad, siempre y cuando la cantidad total pagado por la renta y utilidades no exceda el 40 por ciento el ingreso del hogar ajustado.

ZIP CODE	NUMBER OF BEDROOMS / NUMERO DE DORMITORIOS						
	0	1	2	3	4	5	6
06001 - Avon PS	\$ 1,145	\$ 1,418	\$ 1,754	\$ 2,184	\$ 2,510	\$ 2,886	\$ 3,262
06002 - Bloomfield PS	\$ 1,071	\$ 1,323	\$ 1,638	\$ 2,037	\$ 2,342	\$ 2,693	\$ 3,044
06010 - Bristol PS	\$ 740	\$ 920	\$ 1,140	\$ 1,420	\$ 1,630	\$ 1,875	\$ 2,119
06011 - Bristol PS	\$ 790	\$ 980	\$ 1,220	\$ 1,520	\$ 1,740	\$ 2,001	\$ 2,262
06013 - Burlington PS	\$ 851	\$ 1,050	\$ 1,323	\$ 1,638	\$ 1,869	\$ 2,149	\$ 2,430
06016 - Broad Brook PS	\$ 998	\$ 1,239	\$ 1,533	\$ 1,911	\$ 2,195	\$ 2,524	\$ 2,853
06019 - Canton PS	\$ 893	\$ 1,103	\$ 1,365	\$ 1,701	\$ 1,953	\$ 2,246	\$ 2,539
06022 - Collinsville PS	\$ 893	\$ 1,103	\$ 1,365	\$ 1,701	\$ 1,953	\$ 2,246	\$ 2,539
06023 - E. Berlin PS	\$ 987	\$ 1,229	\$ 1,523	\$ 1,901	\$ 2,174	\$ 2,500	\$ 2,826
06026 - E. Granby PS	\$ 735	\$ 903	\$ 1,124	\$ 1,397	\$ 1,607	\$ 1,847	\$ 2,088
06027 - E. Hartland PS	\$ 735	\$ 914	\$ 1,134	\$ 1,418	\$ 1,586	\$ 1,824	\$ 2,061
06029 - Ellington PS	\$ 914	\$ 1,134	\$ 1,407	\$ 1,754	\$ 2,006	\$ 2,307	\$ 2,607
06032 - Farmington PS	\$ 1,071	\$ 1,334	\$ 1,649	\$ 2,058	\$ 2,352	\$ 2,705	\$ 3,058
06033 - Glastonbury PS	\$ 987	\$ 1,218	\$ 1,512	\$ 1,880	\$ 2,163	\$ 2,487	\$ 2,812
06034 - Farmington PS	\$ 830	\$ 1,029	\$ 1,281	\$ 1,596	\$ 1,827	\$ 2,101	\$ 2,375
06035 - Granby PS	\$ 777	\$ 966	\$ 1,197	\$ 1,491	\$ 1,712	\$ 1,968	\$ 2,225
06037 - Berlin PS	\$ 851	\$ 1,061	\$ 1,313	\$ 1,638	\$ 1,880	\$ 2,161	\$ 2,443
06040 - Manchester PS	\$ 810	\$ 1,000	\$ 1,240	\$ 1,550	\$ 1,770	\$ 2,036	\$ 2,301
06042 - Manchester PS	\$ 1,010	\$ 1,250	\$ 1,550	\$ 1,930	\$ 2,210	\$ 2,542	\$ 2,873
06043 - Bolton PS	\$ 819	\$ 1,019	\$ 1,260	\$ 1,575	\$ 1,796	\$ 2,065	\$ 2,334
06045 - Manchester PS	\$ 790	\$ 980	\$ 1,220	\$ 1,520	\$ 1,740	\$ 2,001	\$ 2,262
06050 - New Britain PS	\$ 830	\$ 1,029	\$ 1,281	\$ 1,596	\$ 1,827	\$ 2,101	\$ 2,375
06051 - New Britain PS	\$ 769	\$ 945	\$ 1,176	\$ 1,462	\$ 1,681	\$ 1,934	\$ 2,186
06052 - New Britain PS	\$ 830	\$ 1,029	\$ 1,281	\$ 1,596	\$ 1,827	\$ 2,101	\$ 2,375
06053 - New Britain PS	\$ 770	\$ 963	\$ 1,188	\$ 1,477	\$ 1,701	\$ 1,956	\$ 2,212
06060 - N. Granby PS	\$ 735	\$ 914	\$ 1,134	\$ 1,418	\$ 1,617	\$ 1,860	\$ 2,102
06062 - Plainville PS	\$ 788	\$ 977	\$ 1,208	\$ 1,502	\$ 1,722	\$ 1,980	\$ 2,239
06065 - Riverton PS	\$ 830	\$ 1,029	\$ 1,281	\$ 1,596	\$ 1,827	\$ 2,101	\$ 2,375
06066 - Vernon PS	\$ 830	\$ 1,030	\$ 1,270	\$ 1,580	\$ 1,810	\$ 2,082	\$ 2,353
06067 - Rocky Hill PS	\$ 1,019	\$ 1,260	\$ 1,565	\$ 1,953	\$ 2,237	\$ 2,572	\$ 2,907
06070 - Simsbury PS	\$ 1,050	\$ 1,302	\$ 1,607	\$ 2,006	\$ 2,300	\$ 2,644	\$ 2,989
06071 - Somers PS	\$ 893	\$ 1,113	\$ 1,376	\$ 1,712	\$ 1,964	\$ 2,258	\$ 2,553
06072 - Somers PS	\$ 851	\$ 1,061	\$ 1,313	\$ 1,638	\$ 1,880	\$ 2,161	\$ 2,443
06073 - S. Glastonbury PS	\$ 1,113	\$ 1,386	\$ 1,712	\$ 2,132	\$ 2,447	\$ 2,813	\$ 3,180
06074 - S. Windsor PS	\$ 956	\$ 1,176	\$ 1,460	\$ 1,817	\$ 2,090	\$ 2,403	\$ 2,716
06076 - Stafford Springs PS	\$ 777	\$ 956	\$ 1,187	\$ 1,481	\$ 1,691	\$ 1,944	\$ 2,198
06078 - Suffield PS	\$ 1,019	\$ 1,260	\$ 1,565	\$ 1,953	\$ 2,237	\$ 2,572	\$ 2,907
06081 - Tariffville PS	\$ 735	\$ 914	\$ 1,134	\$ 1,418	\$ 1,617	\$ 1,860	\$ 2,102
06082 - Enfield PS	\$ 840	\$ 1,040	\$ 1,292	\$ 1,607	\$ 1,848	\$ 2,125	\$ 2,402

	NUMBER OF BEDROOMS / NUMERO DE DORMITORIOS						
06083 - Enfield PS	\$ 830	\$ 1,029	\$ 1,281	\$ 1,596	\$ 1,827	\$ 2,101	\$ 2,375
06084 - Tolland PS	\$ 1,008	\$ 1,250	\$ 1,554	\$ 1,932	\$ 2,216	\$ 2,548	\$ 2,880
06085 - Unionville PS	\$ 704	\$ 872	\$ 1,082	\$ 1,344	\$ 1,544	\$ 1,775	\$ 2,007
06088 - E. Windsor PS	\$ 851	\$ 1,061	\$ 1,313	\$ 1,638	\$ 1,880	\$ 2,162	\$ 2,443
06089 - Weatogue (Simsbury) PS	\$ 861	\$ 1,071	\$ 1,323	\$ 1,649	\$ 1,890	\$ 2,174	\$ 2,457
06090 - W. Granby PS	\$ 840	\$ 1,050	\$ 1,292	\$ 1,617	\$ 1,848	\$ 2,125	\$ 2,402
06091 - W. Hartland PS	\$ 830	\$ 1,029	\$ 1,281	\$ 1,596	\$ 1,827	\$ 2,101	\$ 2,375
06092 - W. Simsbury PS	\$ 1,008	\$ 1,239	\$ 1,533	\$ 1,911	\$ 2,195	\$ 2,524	\$ 2,853
06093 - W. Suffield PS	\$ 1,071	\$ 1,334	\$ 1,649	\$ 2,058	\$ 2,352	\$ 2,705	\$ 3,058
06095 - Windsor PS	\$ 935	\$ 1,166	\$ 1,439	\$ 1,796	\$ 2,058	\$ 2,367	\$ 2,675
06096 - Windsor Locks PS	\$ 893	\$ 1,103	\$ 1,365	\$ 1,701	\$ 1,953	\$ 2,246	\$ 2,539
06103 - Hartford PS	\$ 1,275	\$ 1,583	\$ 1,956	\$ 2,440	\$ 2,791	\$ 3,210	\$ 3,629
06105 - Hartford PS	\$ 784	\$ 975	\$ 1,208	\$ 1,505	\$ 1,728	\$ 1,987	\$ 2,246
06106 - Hartford PS	\$ 774	\$ 954	\$ 1,187	\$ 1,484	\$ 1,696	\$ 1,950	\$ 2,205
06107 - West Hartford PS	\$ 1,145	\$ 1,426	\$ 1,760	\$ 2,192	\$ 2,516	\$ 2,893	\$ 3,180
06108 - East Hartford PS	\$ 777	\$ 966	\$ 1,197	\$ 1,491	\$ 1,712	\$ 1,968	\$ 2,225
06109 - Wethersfield PS	\$ 882	\$ 1,092	\$ 1,355	\$ 1,691	\$ 1,932	\$ 2,222	\$ 2,512
06110 - West Hartford PS	\$ 836	\$ 1,034	\$ 1,287	\$ 1,606	\$ 1,837	\$ 2,113	\$ 2,361
06111 - Newington PS	\$ 935	\$ 1,155	\$ 1,428	\$ 1,775	\$ 2,037	\$ 2,343	\$ 2,648
06112 - Hartford PS	\$ 753	\$ 933	\$ 1,155	\$ 1,442	\$ 1,654	\$ 1,902	\$ 2,150
06114 - Hartford PS	\$ 774	\$ 954	\$ 1,187	\$ 1,484	\$ 1,696	\$ 1,950	\$ 2,205
06117 - West Hartford PS	\$ 798	\$ 987	\$ 1,229	\$ 1,533	\$ 1,754	\$ 2,017	\$ 2,280
06118 - East Hartford PS	\$ 851	\$ 1,050	\$ 1,302	\$ 1,628	\$ 1,859	\$ 2,137	\$ 2,416
06119 - West Hartford PS	\$ 1,037	\$ 1,285	\$ 1,588	\$ 1,976	\$ 2,268	\$ 2,608	\$ 2,948
06120 - Hartford PS	\$ 731	\$ 912	\$ 1,124	\$ 1,399	\$ 1,601	\$ 1,841	\$ 2,081
06127 - West Hartford PS	\$ 836	\$ 1,033	\$ 1,287	\$ 1,607	\$ 1,837	\$ 2,113	\$ 2,361
06128 - East Hartford PS	\$ 830	\$ 1,029	\$ 1,281	\$ 1,596	\$ 1,827	\$ 2,101	\$ 2,375
06129 - Wethersfield PS	\$ 830	\$ 1,029	\$ 1,281	\$ 1,596	\$ 1,827	\$ 2,101	\$ 2,375
06131 - Newington PS	\$ 830	\$ 1,029	\$ 1,281	\$ 1,596	\$ 1,827	\$ 2,101	\$ 2,375
06133 - West Hartford PS	\$ 836	\$ 1,033	\$ 1,287	\$ 1,607	\$ 1,837	\$ 2,113	\$ 2,361
06137 - West Hartford PS	\$ 836	\$ 1,033	\$ 1,287	\$ 1,607	\$ 1,837	\$ 2,113	\$ 2,361
06138 - East Hartford PS	\$ 830	\$ 1,029	\$ 1,281	\$ 1,596	\$ 1,827	\$ 2,101	\$ 2,375

**Summary
Allowance for Tenant-Furnished
Utilities and Other Services**

Locality: Hartford Region	Eversource / Connecticut Natural Gas Corp						Date: 03/01/2020	
6121 AHDD	Monthly Dollar Allowances							
Unit Type	0 BR	1 BR	2BR	3 BR	4 BR	5 BR	6 BR	7 BR
Mobile Home (Manufactured Home) *								
a. Natural Gas	37	45	58	75	93			
b. Electric	51	62	80	103	129			
c. Bottle Gas	82	99	128	165	206			
d. Oil	81	98	127	162	203			
High-Rise with Elevator								
a. Natural Gas	38	44	52	63	71	89	102	115
b. Electric	47	57	70	86	107	125	143	162
Row House/Garden Apt (Rowhouse/Townhouse) *								
a. Natural Gas	37	50	67	84	101	118	135	153
b. Electric	51	68	92	115	139	162	186	211
c. Electric Heat Pump	38	44	53	59	66	72	78	
d. Bottle Gas	82	109	148	184	223	260	298	337
e. Oil	81	108	146	182	220	256	294	333
Older Multi-Family (Low-Rise) *								
a. Natural Gas	40	53	70	87	104	120	138	156
b. Electric	55	73	97	120	144	165	190	215
c. Bottle Gas	88	116	155	191	230	264	304	344
d. Oil	87	115	153	189	227	261	300	339
(Semi-Detached) * Older Home Converted								
Two-Three Family/Duplex								
a. Natural Gas	43	55	74	91	109	122	140	158
b. Electric	59	76	101	126	150	168	193	218
c. Bottle Gas	94	121	162	201	240	269	309	349
d. Oil	93	119	160	198	236	265	305	345
Single Family Detached								
a. Natural Gas	49	66	79	100	113	132	151	171
b. Electric	67	91	109	138	156	181	209	236
c. Electric Heat Pump	44	52	62	69	77	85	91	98
d. Bottle Gas	108	146	175	221	250	290	334	377
e. Oil	107	144	173	218	246	286	329	372
All Unit Types - Cooking								
a. Natural Gas	6	8	11	13	16	17	20	23
b. Electric	12	15	21	26	32	34	39	44
c. Bottle Gas	14	17	23	29	36	39	44	50
All Unit Types – Electricity	41	53	71	88	109	118	135	153
All Unit Types – Water Heat								
a. Natural Gas	8	10	13	16	20	22	25	28
b. Electric	15	19	26	32	39	43	49	55
c. Bottle Gas	17	21	29	36	44	48	55	62
d. Oil	16	20	27	34	42	45	52	58
Range (Tenant Owned)	4	4	5	5	5	5	5	5
Refrigerator (Tenant Owned)	4	4	4	5	5	5	5	5
Water	32	39	47	56	62	69	76	83
Sewer								

*HUD 50058 Unit Type in Parenthesis where Different